

Sunbury,

Rondebosch,

4th May, 1938.

My dear Shepherd,

As you suggested, I have prepared the MS. of Mqhayi's Autobiography for the press - all but the title-page, about which I shall write to him. If you are prepared to publish the MS., I think Mqhayi would prefer a lump sum outright; but of course it is for you to decide. He is marrying a new wife, a chief's daughter, and has to raise cattle. It might be as well to let Old-John run through the work, to see how it strikes a Native; it pleases me much, and I have edited it, with a view to its probably being prescribed for Departmental examinations.